

TLUMACZENIE Z JEZYKA ANGIELSKIEGO

Thieme

Fragmety tłumaczenia Umowy Licencyjnej oraz Załącznika do Umowy Licencyjnej

UMOWA LICENCYJNA

SPRZEDAŻ INSTYTUCJONALNA WYDWNICTWA THIEME

...

1. Przedmiot Umowy

- 1.1. Wydawca jako właściciel praw do reprodukcji prac, niniejszym przyznaje Licencjobiorcy ograniczone, nieprzenoszalne oraz niewyłączne prawo do korzystania z wydania prac Wydawcy w formie cyfrowej on-line i/lub aplikacji oprogramowania w sieci, łącznie z wszelkimi nowymi wydaniem/aktualizacjami wprowadzonymi przez Wydawcę, na warunkach określonych poniżej (w dalszej części dokumentu wspomniane wyżej prace będą nazywane „**Pracami Licencjonowanymi**”).

...

Prawa do korzystania przyznane Licencjobiorcy w odniesieniu do upoważnionych osób lub lokalizacji są określone w **Załączniku**.

- 1.2. Wydawca będzie zwykle udostępniał Prace Licencjonowane na serwerze, tak że dostęp do wspomnianych prac będzie można uzyskać przez internet. Wszystkie osoby uprawnione do korzystania ze wspomnianych prac mogą wyświetlać Prace Licencjonowane przy pomocy trybu „tylko do odczytu” i mogą również lokalnie przechowywać lub drukować rozsądną liczbę kopii poszczególnych artykułów oraz innych pozycji dla użytku własnego. Jednak nie wolno przechowywać w formie elektronicznej lub elektromagnetycznej liczby kopii przewyższającej ten limit i nie jest dozwolone dokonywanie żadnych dalszych reprodukcji tych artykułów lub Prac Licencjonowanych (nawet w części).

Co do zasady, Licencjobiorca może uzyskać dostęp do Prac Licencjonowanych poprzez adresy Protokołu Internetowego (w dalszej części dokumentu określane jako „IP”) wskazane przez Licencjobiorcę (uwierzytelnienie poprzez adres IP).

...

- 1.3. Prace Licencjonowane są chronione prawami autorskimi. Wszelkie ich dalsze wykorzystanie lub przeniesienie praw do ich wykorzystania jest uzależnione od uprzedniej pisemnej zgody Wydawcy.

ZAŁĄCZNIK DO UMOWY LICENCYJNEJ

...

b) Miejsca oraz adresy IP licencjobiorcy, patrz 1.1

Politechnika Wroclawska
Wybrzeże Wyspianskiego 27
50-370 Wrocław
Poland

Adresy IP licencjobiorcy

Miejsce zostało zdefiniowane jako miasteczko uniwersyteckie lub miejsce fizyczne posiadające konkretny adres. Na terenie miejsca terminale połączone są przy pomocy lokalnej sieci lub przy pomocy podobnej metody.

Sygnatariusz potwierdza, że dostęp do Prac Licencjonowanych jest ściśle ograniczony do Miejsc oraz adresów IP określonych w tym Załączniku.

c) Uprawnieni Użytkownicy, patrz 1.1

Uprawnieni Użytkownicy to stali lub tymczasowi pracownicy, łącznie ze studentami, którzy pracują na terenie miejsc podanych powyżej. W przypadku instytucji akademickich osoby przypadkowo przebywające na ich terenie są uważane za Uprawnionych Użytkowników, tylko jeśli korzystają z terminali Licencjobiorcy w obrębie miejsc Licencjobiorcy podanych powyżej.

Dozwolone będzie udostępnianie Prac Licencjonowanych Uprawnionym Użytkownikom poza miejscami Licencjobiorcy (np. w formie dostępu zdalnego poprzez prywatne sieci wirtualne).

...